



App 8

The Polyglots go to School

Japanese

Children visit a school, learning language for familiar classroom objects, and verbs and phrases for providing and following instructions.

Learning experiences

Playspace

Students explore a vibrant Australian school with a school bus, cubby house, playground, canteen, water fountain and classrooms. They will find cultural items, and playful interactive elements, including characters who wave, talk, play games and clap when tapped.



Australian Curriculum links

Understanding: Systems of language: Recognise sounds and rhythms of spoken Japanese, and learn how sounds are produced and represented in the three different scripts (ACLJAU120)

Language

Japanese

がっこう

ばいてん

せんせい おはようございます！

おにぎり

こんにちは！

あそびましょう！

いちねんせいです！

のどがかわいた！

おにぎりをください！

どうぞ！

Transliteration

Gakkou

Baiten

Sensei ohayou gozaimasu!

Onigiri

Konnichiwa!

Asobimashou!

Ichi nensei desu!

Nodo ga kawaita!

Onigiri o kudasai!

Douzo!

English

School

Canteen

Good morning teacher!

Onigiri (rice ball)

Hello!

Let's play!

I'm in Year 1!

I'm thirsty!

An onigiri please!

Here you are!

School bus

In this playful learning experience, students drive a school bus. They can sound the horn, and can drive the bus forwards or backwards, quickly or slowly. Students drag and drop characters to put them on the bus and take them off it. The characters greet each other on the bus, and when they get to school they greet a teacher at the gate.

Australian Curriculum links

Communicating: Socialising: Exchange greetings and introduce and share information about self with the teacher and peers using simple language and gestures (ACLJAC109)

Language

Japanese	Transliteration	English
こんにちは！	Konnichiwa!	Hello!
さようなら！	Sayounara!	Goodbye!
ちょっとまって！	Chotto matte!	Wait!
がっこう	Gakkou	School
せんせい	Sensei	Teacher
こんにちは！Talo です！	Konnichiwa! Talo desu!	Hi! I'm Talo!
せんせい おはようございます！	Sensei ohayou gozaimasu!	Good morning teacher!
おはよう！	Ohayou!	Good morning! (to peers)
Finnくん おはよう！	Finn kun ohayou!	Good morning Finn! (to boy)
Tamさん おはよう！	Tam san ohayou!	Good morning Tam! (to girl)
みなさん おはよう！	Minasan ohayou!	Good morning everyone!
せんせい おはようございます！	Sensei ohayou gozaimasu!	Good morning teacher!
おげんきですか。	Ogenki desuka.	How are you?
はい、げんきですよ。	Hai, genki desu yo.	Yes, I'm fine. (to student)
ストップ	Sutoppu	Stop
スタート	Sutaato	Start/Go
おそく	Osoku	Slow
はやく	Hayaku	Fast
ありがとう	Arigatou	Thank you
バス	Basu	Bus
バスてい	Basu tei	Bus stop
またね！	Mata ne!	See you later!

Pretend school

Students enjoy role-playing in a fun learning experience, set in a cubby house. They imitate Tam, who is pretending to be a teacher. Tam issues instructions, using imperative verbs, and other characters respond. Students can mimic Tam's words.

Australian Curriculum links

Communicating: Socialising – Participate in classroom routines such as addressing and responding to the teacher, opening and closing of lessons, transition activities, following instructions, thanking and asking for help, using appropriate gestures and behaviour (ACLJAC111)

Language

Japanese	Transliteration	English
たって！	Tatte!	Stand up!
すわって！	Suwatte!	Sit down!
きいて！	Kiite!	Listen!
みて！	Mite!	Look!
よんで！	Yonde!	Read!
かいて！	Kaite!	Write!
えをかいて！	E o kaite!	Draw!
はやく たって。	Hayaku tatte.	Stand up quickly.
ゆっくり たって。	Yukkuri tatte.	Stand up slowly.
はやく かいて。	Hayaku kaite.	Write quickly.
ゆっくり かいて。	Yukkuri kaite.	Write slowly.
ほんをよんで。	Hon o yonde.	Read the book.
みどりの ほんをよんで。	Midori no hon o yonde.	Read the green book.
えんぴつで かいて。	Empitsu de kaite.	Write in pencil.
オレンジの マーカーで かいて。	Orenji no maakaa de kaite.	Write in orange texta.
オレンジの えんぴつで えをかいて。	Orenji no empitsu de e o kaite.	Draw in orange pencil.
またね！	Mata ne!	See you later!

Label maker

Students create labels for containers in an art room. They identify the contents of each container, and then create a relevant label. When a character verbally requests a specific item, the student provides it. This learning experience gives students opportunities to recognise both spoken and written vocabulary.

Australian Curriculum links

Communicating

- Informing – Locate items of information in simple texts such as charts, songs, rhymes, video clips and anime to complete guided tasks (ACLJAC112)
- Translating – Create simple print or digital bilingual texts for the classroom environment, such as captions, labels and wall charts (ACLJAC117)

Understanding: Systems of language – Recognise and copy some hiragana and a few high-frequency kanji (ACLJAU121)

Language

Japanese	Transliteration	English
ほん	Hon	Book/s
けしごむ	Keshigomu	Eraser/s
かみ	Kami	Paper
はさみ	Hasami	Scissors
のり	Nori	Glue
デバイス	Debaisu	Device/s
えんぴつ	Empitsu	Pencil/s
マーカー	Maakaa	Texta/s
クレヨン	Kureyon	Crayon/s
おりがみのつる	Origami no tsuru	Origami cranes
ほんをください。	Hon o kudasai.	Can I please have a book?
かみをください。	Kami o kudasai.	Can I please have some paper?
えんぴつをください。	Empitsu o kudasai.	Can I please have a pencil?
あか	Aka	Red
あお	Ao	Blue
みどり	Midori	Green
くろ	Kuro	Black
オレンジ	Orenji	Orange
ピンク	Pinku	Pink
ありがとう	Arigatou	Thank you
がんばったね!	Gambatta ne!	Great work!
すごい!	Sugoi!	Fantastic!
よくできました!	Yoku dekimashita!	Wow!
またね!	Mata ne!	See you later!

About me

Students explore Kai and Min's scrapbooks, and then create one of their own. They take a photo and use images to illustrate what they like and don't like. They have the option to record and listen to their own voice.

Australian Curriculum links

Communicating

- Socialising: Exchange greetings and introduce and share information about self with the teacher and peers using simple language and gestures (ACLJAC109)
- Informing: Convey factual information about self, family, friends and significant objects, using simple statements, gestures and support materials (ACLJAC113)
- Reflecting: Use simple statements and gestures to express aspects of self, such as membership of family, friendship, gender, school/class or cultural groups (ACLJAC119)

Understanding: Systems of language – Recognise and copy some hiragana and a few high-frequency kanji (ACLJAU121)

Language

Japanese

こんにちは！ Kai です。

いちねんせい です。

ろくさい です。

すき

すきじゃない

ねこ

いぬ

おんがく

ねこが すきです。

ねこが すきじゃないです。

いぬが すきです。

いぬが すきじゃないです。

おんがくが すきです。

おんがくが すきじゃないです。

またね！

Transliteration

Konnichi wa! Kai desu.

Ichinensei desu.

Rokusai desu.

Suki

Suki ja nai

Neko

Inu

Ongaku

Neko ga suki desu.

Neko ga suki ja nai desu.

Inu ga suki desu.

Inu ga suki ja nai desu.

Ongaku ga suki desu.

Ongaku ga suki ja nai desu.

Mata ne!

English

Hi! I'm Kai.

I'm in Year 1.

I'm six years old.

Like

Don't like

Cat

Dog

Music

I like cats.

I don't like cats.

I like dogs.

I don't like dogs.

I like music.

I don't like music.

See you later!

Song

Students sing along as Beelee and Talo sing about going to school, and greet other characters on the bus.

Australian Curriculum links

Communicating: Socialising – Participate in guided group activities such as games, songs and simple tasks, using movement, gestures and pictures to support understanding and to convey meaning (ACLJAC110)

Cultural references



Onigiri are a popular snack – triangle-shaped rice balls wrapped in dried seaweed with a fish or vegetable filling. Sometimes they are made to look like cartoon characters, such as Hello Kitty, Doraemon or Pikachu.



In autumn, the maple trees of Japan turn a bright red, yellow and orange, making a beautiful sight in the parks and temples. Many Japanese works of art are about the beauty of the maple tree and its falling leaves.



Origami is the Japanese practice of folding paper to make sculptures. According to Japanese legend, if you fold 1000 origami cranes, you will be granted a wish.



The ninja were professional spies in ancient Japan and even today are popular subjects for 'manga', 'anime' and films. Some legends give them superhuman powers, such as invisibility, flight and control over wind, earth, fire, water and air.

In Japan, a student would greet a teacher formally to show respect. For example, a student might bow from the waist and say 'Sensei, ohayou gozaimasu' ('Teacher, good morning'). The teacher might reply less formally, saying the student's first name (followed by 'kun' for a young boy or 'chan' for a young girl) and 'ohayou' (good morning). Instead of a bow the teacher may nod their head slightly as they greet a student.



In a sushi roll, 'nori' – dried seaweed – is wrapped around rice and other ingredients. Children might have tried sushi rolls and could share their favourite fillings.

‘Let’s go to school’ song lyrics

Japanese	Transliteration	English
がっこう いこう！	Gakkou ikou!	Let’s go to school!
がっこう いこう！	Gakkou ikou!	Let’s go to school!
みなさん おはよう	Minasan ohayou	Good morning everyone
みなさん おはよう	Minasan ohayou	Good morning everyone
みなさん おはよう！	Minasan ohayou!	Good morning everyone!
がっこう いこう！	Gakkou ikou!	Let’s go to school!
がっこう いこう！	Gakkou ikou!	Let’s go to school!
せんせい せんせい！	Sensei, sensei!	Teacher, teacher!
おはようございます！	Ohayou gozaimasu!	Good morning!
みなさん おはよう！	Minasan ohayou!	Good morning everyone!
たのしんでね！	Tanoshinde ne!	Have a nice day!

ELLA is funded by the Australian Government Department of Education, Skills and Employment and is managed by Education Services Australia. © 2020 Commonwealth of Australia, unless otherwise indicated. This material, other than Commonwealth trade marks in The Polyglots characters and The Polyglots logo, may be used in accordance with the Creative Commons BY-NC 4.0 licence, unless otherwise indicated.

